



זוהר היומי

זוהר שמות – דף ע"א ע"ב

פרשת יתרו

◆ הקטע מתחיל בדף ע"א וממשיך עד דף ע"ח ע"א ◆

טקסט הזוהר

רמאה, אלא מאריה דלישנא בישא. בלחישו, בלא ארמות קלא. לזמנין דחיל חטאה
איהו, לזמנין לא. ודא איהו ברזא דאת ז', כד כליל את י'.

עד הכא, רזין דשערא למרי מדין, דינעי ארחי ורזי דאורייתא, לאשתמודעא טמירו
דבני נשא, דאינון בצלם אלהים סתום שמא, דאתפרש לכמה ארחין.

ברזא דמצחא, באת נ', דאיהו שלימו דאת זי"ן, לזמנין אתכלילת ברזא דאת ז',
ולזמנין איהו בלחודקא. מצחא דאיהו דקיק וחד, בלא עגולא דא הוא בר נש דלא
מתיישבא בדעתיה, חשיב דאיהו חכים, ולא ידע. אתבהיל ברוחיה. חזיף (ס"א נשיך)
בלישניה כחויא.

קמיטין דמצחיה רברבון, ולא איונון בזווגא. בשעתא דמליל אתעבידו אינון קמיטין
במצחיה, ולא בזווגא. רשימין אחרנין די במצחיה כלהו בזווגא. דא, בעי דלא
לאידווגא ליה, אלא זמנא זעירא, ולא זמנא סג'י. כל מה דעבד וחשב, איהו לתועלתיה,

וְלֹא חֵיִישׁ לְתוֹעֲלָתָא דְאַחֲרָנִין. לָאוּ אִיהוּ מְאָרִי דְרִזִּין כָּלֵל. דָּא אִיהוּ, (משלי יא) הוֹלֵךְ רֶכֶל מְגֵלָה סוֹד, וְלֹא חָשִׁיב מְלוֹי כָּלֵל. דָּא אִיהוּ בְרָזָא דָּאֵת נ' דְכִלְיָלָא בָּאֵת ז', וְלֹא אֶקְרִי נְאֻמָּן רוּחַ בְּקִיּוּמָא.

מִצְחָא דְקִיק בְּעֻגּוּלָא, דָּא אִיהוּ בְר נֶשׁ חֲכִימָא, בְּמָה דְאַסְתָּכֵּל. לְזֻמְנִין אֲתַבְּהִיל בְּרוּחִיָּה. רְחִימוּ דִילִיָּה בְּחֻדָּה. רְחֻמָּן אִיהוּ עַל כָּלָא, אֲסְתָּכֵּל בְּמִלִּין סְגִיָּאִין. אִי יִשְׁתַּדֵּל בְּאוּרִיָּיתָא לְהוֹי חֲכִים יִתִּיר.

תַּלְתָּ קְמִיטִין עֲלֵאִין רַבְרַבִּין בְּמִצְחִיָּה בְּשַׁעֲתָא דְאִיהוּ מְלִיל. תַּלְתָּ קְמִיטִין קָרִיב לְעֵינָא חַד. וּתַלְתָּ קְמִיטִין עַל עֵינָא אַחֲרָא. בְּכִי בְּשַׁעֲתָא דְאַרְגִּזִּי. דָּא אִיהוּ טָב יִתִּיר מִכְּמָה דְאַתְחֲזִי. אֲרָמִי בְּתֵר בְּתַפּוּי כָּל מִלִּין דְּעֻלְמָא, בֵּין בְּעוּבְדוּי, בֵּין בְּמִלִּין אַחֲרָנִין, וְלֹא חֵיִישׁ. אֲצֻלַּח בְּאוּרִיָּיתָא. כָּל בְּר נֶשׁ

תרגום לעברית

עד כאן כל אותם סודות של תולדות אדם, שהם תולדות שנוֹלְדוּ בוּ מִזְמָן לְזֻמָּן כְּפִי דְרָכֵי הָאָדָם. אֲשָׁרֵי חֲלָקָם שֶׁל אֱלֹהִים שִׁוְשָׁבִים לִפְנֵי מוֹרְנוּ וְזָכוּ לְשִׁמְעָא מִפִּי סוֹדוֹת הַתּוֹרָה. אֲשָׁרֵיהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה וְאֲשָׁרֵיהֶם לְעוֹלָם הַבָּא! אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, אֲשָׁרֵיכֶם הַחֲבֵרִים שֶׁכָּל הַסּוֹדוֹת לֹא נִסְתְּרוּ מִכֶּם, כִּמָּה מְקוֹמוֹת עֲלִיוֹנִים מְזֻמָּנִים לָכֶם לְעוֹלָם הַבָּא.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

